

# 中文名稱規範聯合協調委員會 第十七次會議

澳門地區工作匯報

---



# 報告內容

---

- 澳門地區中文規範工作回顧 2019
- 相關統計數據
- 澳門地區各成員館相關項目的進展
- 總結與展望



# 澳門地區中文規範工作回顧 2019

---

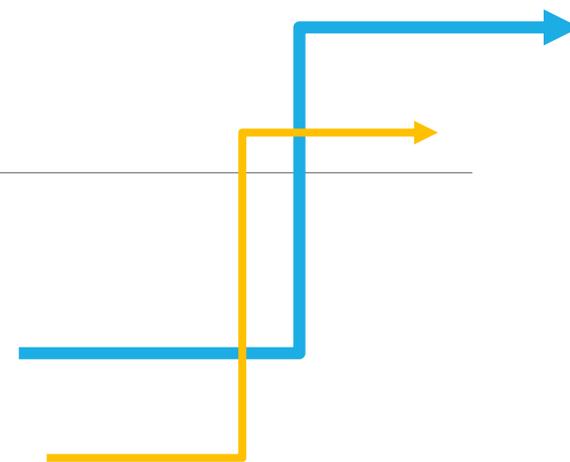
規範記錄  
工作指引交流

共建共享  
規範記錄

館際館員  
討論交流

# 統計數據

- 澳門大學圖書館  
截至2019年9月，本館中文名稱規範記錄合共15,067筆。  
2019年新增759筆，更新577筆。
- 澳門公共圖書館  
處於研究階段，暫未能提供有關記錄。
- 澳門科技大學圖書館  
截至2019年10月，本館人名規範記錄共3,470筆。  
因系統轉換，2019年新增33筆。



# 澳門地區相關項目的進展

---

## ■ 澳門大學圖書館

- ✓ 館藏加入OCLC 聯合目錄
- ✓ 加入美國國會圖書館的名稱規範合作項目(Name Authority Cooperative Program)

## ■ 澳門科技大學圖書館

- ✓ Alma系統轉換
- ✓ 學者庫項目

## ■ 澳門公共圖書館

- ✓ 探討本館現行系統建立權威記錄的可行性。
- ✓ 參考「中文名稱規範聯合數據庫檢索系統」的資料，進行編目工作。



# 澳門大學圖書館

---

- ✓ 加入 OCLC 編目聯盟
- ✓ 加入 LC NACO



# 澳大加入OCLC 聯合目錄

---

1. 2018年10月，加入OCLC聯合目錄。
2. 開展利用Connexion / CM 編目的培訓及實作。
3. 目前約20,000館藏加入目錄。
4. 編製內部編目指引：訂明本館政策及OCLC要求，建議最優工作流程(Best Practice)。

## 挑戰與適應

1. 編目政策：本館 Vs OCLC
2. 編目規則：AACR2 → RDA 共存與升級
3. 編目語言：  
AACR2—中日韓文書以中文作編目語言；葡文書以葡語為編目語言。  
RDA—所有語種圖書主要以英文為編目語言，其他歐洲語種亦可以圖書資料的語種作編目語言。
4. 提升整體編目績效?

b33360182 Last Updated: 06-04-2019 Created: 04-09-2015

Language	chi Chinese	Cat. Dat
Skip	0	Bib Lev
Location	ab General Books & Materials	Material

MARC Leader #####cam 22#####4a 4500

i 020 9787535438379 (平裝)  
y 041 0 chi  
c 090 PL 2947 T984|bLiu 2008  
a 100 1 劉慈欣,|d1963-  
t 245 1 0 流浪地球 :|b劉慈欣獲獎作品 /|c劉慈欣著.  
u 246 3 0 劉慈欣獲獎作品  
p 260 武漢市 :|b長江文藝出版社,|c2008.  
r 300 [1], 6, [1], 293 面 :|b彩圖 ;|c23 公分.  
s 490 1 劉慈欣科幻系列  
n 500 "簽名珍藏本."  
d 650 0 Science fiction, Chinese  
d 650 0 中國科幻小說  
s 800 1 劉慈欣,|d1963-|t劉慈欣科幻系列

b43325087 Last Updated: 17-09-2019 Created: 01-08-2019 R

MARC Leader #####nam 22#####li 4500

o 001 on1112749066  
y 003 OCoLC  
y 005 20190917000110.0  
y 008 190823s2019 cc a 000 0bchi d  
i 020 9789888570218|q(paperback)|c\$26.50  
i 020 9888570218  
y 035 (OCoLC)1112749066  
y 040 ZQP|beng|erda|cZQP  
y 066 |c\$1  
c 090 PL 2754 S5|bChu 2019  
a 100 1 朱正,|d1931-|cauthor  
t 245 1 0 魯迅百圖 /|c朱正著|  
e 250 香港第1版.  
p 264 1 香港 :|b香港中和出版有限公司,|c2019.  
r 300 215 pages :|billustrations ;|c19 cm  
r 336 text|btxt|2rdacontent  
r 336 still image|bsti|2rdacontent  
r 337 unmediated|bn|2rdamedia  
r 338 volume|bnc|2rdacarrier  
d 600 1 0 Lu, Hsun,|d1881-1936|vPictorial works  
d 600 1 0 魯迅,|d1881-1936|v圖片集  
d 650 0 Authors, Chinese|y20th century|vPictorial works.  
d 650 0 作家, 中國|y20 世紀|v圖片集  
y 994 Z0|bU@L

MARC Leader #####cam 22##### a 4500

o 001 ocm46481513  
 y 003 OCoLC  
 y 005 20190918001132.0  
 y 008 011031s2000 cc b 000 0 chi d  
 l 010 2001448297  
 i 020 7533626966 (hard cover)  
 i 020 9787533626969 (hard cover)  
 y 035 (OCoLC)46481513  
 y 040 HNK|beng|cDLC|dHMK|dCALIS|dOCLCF|dOCLCQ|dOCLCO|dOCL|dOCLCQ|dX2Q|erda  
 y 042 lccopycat  
 y 043 a-cc---  
 y 066 |c\$1  
 c 090 PL 2302|bLiu 2000  
 a 100 1 刘为民,|eauthor  
 t 245 1 0 科学与现代中国文学 /|c刘为民著.  
 e 250 第 1 版.  
 p 264 1 合肥市 :|b安徽教育出版社,|c2000.  
 p 264 3 |c2001 printing  
 r 300 2, 4, 418 pages ;|c22 cm.  
 r 336 text|btxt|2rdacontent  
 r 337 unmediated|bn|2rdamedia  
 r 338 volume|bnc|2rdacarrier  
 s 490 1 20 世纪中国文学研究丛书  
 n 500 "国家重点图书."

RDA: 英文編目

n 504 Includes bibliographical references.  
 n 598 Simplified Chinese.  
 d 650 0 Chinese literature|y20th century|xHistory and criticism.  
 d 650 0 中國文學|y20 世紀|x歷史及評論  
 d 650 0 Literature and science|zChina  
 d 650 0 文學與科學|z中國  
 d 650 0 Science in literature.  
 d 650 0 文學中的科學  
 s 830 0 20 世纪中国文学研究丛书 (安徽教育出版社)

Desc i Ills     Fest 0 DtSt s Dates 2017 ,

040			U@L #b por #e rda #c U@L #d OCLCO #d OCLCF
020			9788520373682 (brochado)
020			8520373682 (brochado)
090			KHD 3739 #b Ben 2017
090			#b
049			U@LA
100	1		Benjamin, António Herman V., #e autor.
245	1	0	Manual de direito do consumidor / #c António Herman V. Benjamin, Cláudia Lima Marques, Leonardo Roscoe Bessa.
250			Oitava edição revista, atualizada e ampliada.
264	1		São Paulo, SP : #b Editora Revista dos Tribunais, #c 2017.
300			588 páginas ; #c 24 cm.
336			text #b txt #2 rdacontent
337			unmediated #b n #2 rdamedia
338			volume #b nc #2 rdacarrier
500			Inclui índice.
504			Inclui referências bibliográficas.
650	0		<a href="#">Consumer protection</a> #x <a href="#">Law and legislation</a> #z <a href="#">Brazil</a> .
650	7		Consumer protection #x Law and legislation. #2 fast #0 (OCoLC)fst00876372
651	7		Brazil. #2 fast #0 (OCoLC)fst01206830
650	7		Direito do consumo #z Brasil #2 local
700	1		Marques, Cláudia Lima, #e autor.
700	1		Bessa, Leonardo Roscoe, #e autor.

RDA: 葡文編目

# 澳大加入NACO

---

1. 2019年5月，加入LC NACO 項目。
2. 開展相關培訓及實作，至今仍在試行階段。
3. 編製內部工作指引：訂明本館政策及LC NACO 要求，建議最優工作流程(Best Practice)。

## 挑戰與適應

1. 編目政策及考量：本館 Vs LC 相關準則
2. 首選名稱 (Preferred Names) 的選用。如：澳門政府機關中葡文的選用
3. 效率考量：功能導向 Vs 標準/完整記錄
4. 目前使用的ILS不能很有效的配合規範記錄修改首選名稱後，對書目記錄的影響。

010 | | nr 95028740 #z no 99014149

040 | | DLC-R #b eng #c DLC-R #d DLC-R #d DLC-S #d OCoLC #d DLC #d DLC-R #d OCoLC #e rda #d DLC-S

110 2 | | Aomen da xue ←

410 2 | | #w nne #a Ao-men ta hsüeh

410 2 | | Ao men da xue

410 2 | | University of Macau

410 2 | | Universidade de Macau

410 2 | | Makao Daigaku

410 2 | | 澳門大學

410 2 | | 澳门大学

510 2 | | #w a #a Aomen dong Ya da xue

667 | | Machine-derived non-Latin script reference project.

667 | | Non-Latin script references not evaluated.

670 | | Ao-men fa lü, 1994: #b t.p. (Ao-men ta hsüeh)

670 | | Chung-kuo wen hua yü Ao-men yen chiu kuo chi yen t'ao hui lun wen huipien, 1998: #b cover (Ao-men ta hsüeh; University of Macau)

670 | | Macau and its neighbors in transition, 1997: #b t.p. (University of Macau) cover (Universidade de Macau)

670 | | University of Macau WWW home page, Feb. 26, 1999 #b (University of Macau; Universidade de Macau) about this university/the University (created by decree-law Sept. 16, 1991; charter approved Feb. 3, 1992; university and pre-university level programmes were transferred from the University of East Asia to the administration of the new University of Macau in Sept. 1991)

670 | | Daiyonkai Makao Daigaku Nihon, Makao Kenkyü Kokusai Shinpojümu, 2000: #b t.p. verso (University of Macau)

675 | | Ao-men yen chiu (Macau, China : 1988), June 1988: t.p. (Ao-men tung Ya ta hsüeh)

NACO記錄:

澳門大學

110 選用 Aomen da xue

Export-

Add-

Submit-

Replace-

Report Error-

Validate-

MARC Leader #####nz 22#####n 4500

y 008 040122 | acannaabn |a ana d

y 040 U@L|bchi|cU@L

y 046 |q1981

a 110 2 University of Macau

n 370 |e澳門

n 371 氹仔大學大馬路|b澳門|d中國

b 410 2 UMac

b 410 2 UM|

b 410 2 University of Macao

b 410 2 Universidade de Macau

b 410 2 澳門大學

b 410 2 澳大

c 510 2 University of East Asia

n 670 澳門大學網站, viewed April 6, 2016|b(澳門大學於1981年成立，前身為私立東亞大學。)|u[http://www.umac.mo/about\\_UM/chi/about\\_UM.html](http://www.umac.mo/about_UM/chi/about_UM.html)

n 670 澳門大學網站, viewed April 6, 2016|b(1991年東亞大學更名為澳門大學，轉為公立大學。)|u[http://www.umac.mo/about\\_UM/chi/about\\_UM\\_history.html](http://www.umac.mo/about_UM/chi/about_UM_history.html)

n 670 Website of University of Macau, viewed April 6, 2016|b(The University of Macau (UM) was founded in 1981. Its predecessor was the private University of East Asia.)|u[http://www.umac.mo/about\\_UM/about\\_UM.html](http://www.umac.mo/about_UM/about_UM.html)

n 670 Website of University of Macau, viewed April 6, 2016|b(1991 UEA was renamed University of Macau and became a public university.)|u[http://www.umac.mo/about\\_UM/about\\_UM\\_history.html](http://www.umac.mo/about_UM/about_UM_history.html)

y 919 waikiol

澳大規範記錄:  
  
澳門大學  
  
110 選用 University of Macau

# 哪個語種的名稱為首選?

[2017-03]

LC-PCC PS for 11.2.2.5.2 RDA

## LANGUAGE

澳門的官方語言：中文與葡文

*LC practice/PCC practice:* If there is more than one official language and one of these is English, choose the form in English as the preferred name.

[2017-03]

LC-PCC PS for 11.2.2.5.2 RDA

## ALTERNATIVE

*LC practice/PCC practice for Alternative:* Do not apply.

[2012-10]

LC-PCC PS for 11.2.2.5.3 RDA

## INTERNATIONAL BODIES

*LC practice/PCC practice:* If the name of an international body appears in English on resources associated with it, choose that form as the preferred name.

[2012-10]

來源: <http://access.rdatoolkit.org/document.php?id=lcpschp11>

# NACO記錄中，早期的澳門政府機關，其 110 首選葡文名稱

OCLC Connexion - [Online LC Authority File: Centro de Informacao e Turismo (Macau)]

File Cataloging Authorities Edit Action Batch View Tools Window Help



ARN 818948

Rec stat c Entered 19821127 Replaced 20000114100244.0

Type	z	Upd status	a	Enc lvl	n	Source	
Roman	■	Ref status	a	Mod rec		Name use	a
Govt agn	■	Auth status	a	Subj	a	Subj use	a
Series	n	Auth/ref	a	Geo subd	n	Ser use	b
Ser num	n	Name	n	Subdiv tp		Rules	c

010		n 82122605
040		DLC #c DLC #d DLC-S #d DLC
110	2	Centro de Informação e Turismo (Macau) ←
410	1	Macau. #b Centro de Informação e Turismo
510	1	#w b #a Macau. #b Direcção dos Serviços de Turismo e Comunicação Social
670		Macau, comemorações do ... 1967.
670		Anuário de Macau, 1979: #b t.p. (Centro de Informação e Turismo); 1981: t.p. (Direcção dos Serviços de Turismo e Comunicação Social)

OCLC Connexion - [Online LC Authority File: Biblioteca Central de Macau]

File Cataloging Authorities Edit Action Batch View Tools Window Help



ARN 5039531

Rec stat c Entered 19990730 Replaced 20081022075901.0

Type	z	Upd status	a	Enc lvl	n	Source	
Roman	■	Ref status	b	Mod rec		Name use	a
Govt agn	■	Auth status	a	Subj	a	Subj use	a
Series	n	Auth/ref	a	Geo subd	n	Ser use	b
Ser num	n	Name	n	Subdiv tp	n	Rules	c

010		n 99055001
040		DLC #b eng #c DLC #d DLC #d OCoLC
110	2	Biblioteca Central de Macau ←
410	2	Central Library of Macao
410	2	Ao-men chung yang t'u shu kuan
410	2	澳門中央圖書館
667		Machine-derived non-Latin script reference project.
667		Non-Latin script reference not evaluated.
670		A Biblioteca Central de Macau, 1989: #b t.p. (Central Library of Macao = Ao-men chung yang t'u shu kuan))

a12748092 Last Updated: 10-10-2018 Created: 29-12-2002 Revisions: 5			
MARC Type		Auth. Code 2	- ---
Auth. Code 1	- ---		Auth. Suppre
MARC Leader	#####nz	22#####n	4500
y	008	021229   acannaabn	a ana d
y	040	U@L bchi cU@L	
a	110 1	Macau. bDireccao dos Servicos de Educacao e Cultura	←
n	370	eMacau	
b	410 2	Direcção dos Serviços de Educação e Cultura (Macau)	
c	510 1	澳門. b教育文化司	
c	510 1	澳門. b教育司	
c	510 1	澳門. b教育暨青年司	
c	510 1	澳門. b教育暨青年局	
n	670	公報：法規第10/86/M號法令；刊登日期：1986.2.1.) b(訂定教育文化司改名為教育司)	
n	670	公報：法規第81/92/M號法令；刊登日期：1992.12.21) b (澳門教育暨青年司(現教育暨青年局)成立，透過重組教育司賦予更大動力推動教育改革及鼓勵年青人積極參與)	
n	670	公報第一組第6/1999號行政法規，刊登日期：1999.12.20 b(附件五(二)教育暨青年司改名為教育暨青年局)	
y	919	emilymtc	

澳大記錄中，早期澳門政府機關的 110 首選葡文名稱

MARC Leader #####nz 22#####n 4500

y 008 040122 | acannaabn |a ana d  
 y 040 U@L|bchi|cU@L  
 a 110 1 澳門.b教育暨青年局 ←  
 n 371 澳門約翰四世大馬路7-9號1樓|b澳門|d中國  
 n 370 |e澳門  
 b 410 2 教育暨青年局 (澳門)  
 b 410 1 澳門.b教育局  
 b 410 1 澳門教育局  
 b 410 2 教育局 (澳門)  
 b 410 2 澳門特別行政區政府教育暨青年局  
 b 410 1 Macau.|bDSEJ  
 b 410 2 DSEJ (Macau)  
 b 410 1 Macau.|bDirecção dos Serviços de Educação e Juventude  
 b 410 1 Macao.|bDirecção dos Serviços de Educação e Juventude  
 b 410 2 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (Macau)  
 b 410 1 Macao.|bEducation and Youth Affairs Bureau  
 b 410 2 Governo da Região Administrativa Especial de Macau Direcção dos Serviços de Educação e Juventude  
 b 410 2 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude do Governo da R.A.E de Macau  
 c 510 1 澳門.b教育文化司  
 c 510 1 澳門.b教育司  
 c 510 1 澳門.b教育暨青年司  
 c 510 1 Macau.|bDireccao dos Servicos de Educacao e Cultura  
 c 510 1 Macau.|bDirecção dos Serviços de Educação  
 n 670 公報：法規第10/86/M號法令；刊登日期：1986.2.1.)|b(訂定教育文化司改名為教育司)  
 n 670 公報：法規第81/92/M號法令；刊登日期：1992.12.21)|b(澳門教育暨青年司(現教育暨青年局)成立, 透過重組教育司賦予更大動力推動教育改革及鼓勵年青人積極參與)  
 n 670 公報第一組第6/1999號行政法規, 刊登日期:1999.12.20|b(附件五(二)教育暨青年司改名為教育暨青年局)  
 y 919 emilymtc

澳大記錄中，  
澳門政府機關的  
110 首選中文名稱

MARC Leader #####nz 22#####n 4500

a 100 1 楊果c(Historian)

n 375 Females

n 670 经济开发与环境变迁研究：宋元明清时期的江汉平原, 2008: |b

Author's page (祖籍湖南长沙, 生于湖北武汉, 1968年下乡插队至湖北京山, 1978年考入武汉大学历史系, 先后获历史学学士、硕士、博士学位, 1996-1997年任美国哈佛大学访问学者, 2006年在法国国家科学中心访问学者. 现任武汉大学历史学院教授. 主要研究方向为宋代历史、长江中游区域地理、妇女与性别史; a portrait photo)

n 670 China Institute of Fanzhongyan Research website, June 24, 2019: |b

Yang Guo page (主要著作: "中国翰林制度研究", 武汉大学出版社1996年; "宋代两湖平原地理研究", 湖北人民出版社2001年; "中国俸禄制度史" (合著), 武汉大学出版社1996年; "经济开发与环境变迁研究: 宋元明清时期的江汉平原" (合著), 武汉大学出版社2008年; "宋辽金史论稿" 商务印书馆2010年),

<http://www.zgfanzhon>

## 本館 Vs NACO

編目語言：中文？英文？羅馬化拼音？

010		n 2007014658
040		DLC #b eng #e rda #c DLC #d OCoLC #d MO-MaUML
046		#f 1954 #2 edtf
100	1	Yang, Guo
370		Wuhan Shi (China) #f Changsha Shi (China) #2 naf #v Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu, 2008
372		China--History--Song dynasty, 960-1279 #2 lcsh #v Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu, 2008
372		Yangtze River Valley (China)--Geography #2 lcsh #v Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu, 2008
373		Wuhan da xue. Li shi xi #2 naf #s 1978 #v Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu, 2008
373		Harvard University #2 naf #s 1996 #t 1997 #v Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu, 2008
373		Centre national de la recherche scientifique (France) #2 naf #s 2006 #v Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu, 2008
374		Historians #a College teachers #2 lcsh #v Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu, 2008
375		Females #2 lcdgt #v Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu, 2008
400	1	楊果
400	1	楊果
667		Machine-derived non-Latin script reference project.
667		Non-Latin script references not evaluated.
670		Song dai Lianghu Pingyuan di li yan jiu, 2001: #b t.p. (Yang Guo)
670		Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu : Song Yuan Ming Qing shi qi de Jiangnan Pingyuan, 2008: #b Author's page (楊果 = Yang guo; visiting scholar in 2006 at 法国国家科学中心 = Faguo guo jia ke xue zhong xin (Centre national de la recherche scientifique (France)))
670		China Institute of Fanzhongyan Research website, June 24, 2019: #b Yang Guo page (major writings: 中国翰林制度研究 = Zhongguo han lin zhi du yan jiu, 1996; 宋代两湖平原地理研究 = Song dai Lianghu Pingyuan di li yan jiu, 2001; joint author of 中国俸禄制度史 = Zhongguo feng lu zhi du shi, 1996; joint author of 经济开发与环境变迁研究：宋元明清时期的江汉平原 = Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu : Song Yuan Ming Qing shi qi de Jiangnan Pingyuan, 2008; 宋辽金史论稿, = Song Liao Jin shi lun gao, 2010) #u <a href="http://www.zgfanzhongyan.net/fan/navs/zhuanjia/yangguo">http://www.zgfanzhongyan.net/fan/navs/zhuanjia/yangguo</a>
670		iCourse website, 11 July 2019: #b Yang Guo page (楊果 = Yang Guo; 武汉大学历史学院 = Wuhan da xue li shi xue yuan; born in 1954; native of Changsha, Hunan Sheng; visiting scholar in 2006 at 法国国家科学中心 = Faguo guo jia ke xue zhong xin (Centre national de la recherche scientifique (France))) #u <a href="http://www.icourses.cn/web/sword/portal/teacherDetails?userId=ff80808140dacd7a0140dde9eb4101ca">http://www.icourses.cn/web/sword/portal/teacherDetails?userId=ff80808140dacd7a0140dde9eb4101ca</a>
672	0	Zhongguo han lin zhi du yan jiu #f 1996
672	0	Jing ji kai fa yu huan jing bian qian yan jiu #b Song Yuan Ming Qing shi qi de Jiangnan Pingyuan #f 2008

# 澳門科技大學圖書館

---

- ✓ Alma系統轉換
- ✓ 學者庫項目



## 澳門科技大學圖書館之Alma系統轉換

---

1、數據遷移工作總體順利。

2、我們感受到的特點：

1) 雲端系統：在數據的組織結構上更合理，使得圖書館各業務組的業務聯繫更緊密，工作流程化，更便於管理。這些都是舊系統例如millennium所不具備的。雲端系統也可以基於瀏覽器做一些優化。相比服務器在本地的系統，最主要的劣勢是操作上需要的響應時間更長。

2) 元數據編輯器：友好性很差，直接拖慢編目效率。

3) 對Alma的應用：

A 090自動生成功能；

B Rules功能的利用：對數據著錄方面進行預處理；對文學作品進行自動分類標引。

對於翻譯書，將100字段的中文翻譯名進行預處理成符合MARC21格式需求的100，避免編目員手動修改，節約編目員時間。

020	\$\$a 9787100063357 (pbk.)	008	091029s2009####cc#b####f#####001#0#chi#d
035	\$\$a CAL#012009149672	020	\$\$a 9787100063357 (pbk.)
035	\$\$a (CAL)CAL#012009149672	035	\$\$a CAL#012009149672
040	\$\$a SLY \$\$d SLY \$\$c SLY	035	\$\$a (CAL)CAL#012009149672
041 1	\$\$a chi \$\$h eng \$\$h fre	040	\$\$a SLY \$\$d SLY \$\$c SLY
084	\$\$a K565. 8 \$\$2 clc/4	041 1	\$\$a chi \$\$h eng \$\$h fre
100 1	\$\$a 格雷戈里 \$\$q (Gregory), \$\$d 538-594.	084	\$\$a K565. 8 \$\$2 clc/4
245 1 0	\$\$a 法兰克人史 / \$\$c (法兰克) 格雷戈里著; (英) O.M.道尔顿英译; 寿纪瑜, 戚国淦译.	100 1	\$\$a Gregory, \$\$d 538-594.
246 1 1	\$\$a History of the Franks	245 1 0	\$\$a 法兰克人史 / \$\$c (法兰克) 格雷戈里著; (英) O.M.道尔顿英译
250	\$\$a 第1版.	246 1 1	\$\$a History of the Franks
260	\$\$a 北京 : \$\$b 商务印书馆, \$\$c 2009.	250	\$\$a 第1版.
300	\$\$a 609 p. : \$\$b maps ; \$\$c 21 cm.	260	\$\$a 北京 : \$\$b 商务印书馆, \$\$c 2009.
490 0	\$\$a 汉译世界学术名著丛书 : 珍藏本	300	\$\$a 609 p. : \$\$b maps ; \$\$c 21 cm.
500	\$\$a 根据牛津大学出版社克拉伦登1927年版翻译.	490 0	\$\$a 汉译世界学术名著丛书 : 珍藏本
500	\$\$a 英文题名取自书中.	500	\$\$a 根据牛津大学出版社克拉伦登1927年版翻译.
500	\$\$a 责任者Dalton规范汉译姓: 多尔顿.	500	\$\$a 英文题名取自书中.
500	\$\$a Includes index.	500	\$\$a 责任者Dalton规范汉译姓: 多尔顿.
650 0 0	\$\$a 法兰西人 \$\$x 民族历史. \$\$2 ct	500	\$\$a Includes index.
700 1	\$\$a 多尔顿 \$\$q (Dalton, Ormonde Maddock), \$\$d 1866-1945.	650 0 0	\$\$a 法兰西人 \$\$x 民族历史. \$\$2 ct
700 1	\$\$a 寿纪瑜, \$\$c (民族研究), \$\$d 1927-	700 1	\$\$a Dalton, Ormonde Maddock, \$\$d 1866-1945.
		700 1	\$\$a 寿纪瑜, \$\$c (民族研究), \$\$d 1927-
Back to results	Import	Back to results	Import

對650第二指示符進行預處理，使之能夠建立索引，利用中文主題詞串反查LCC：

035		\$\$\$ CAL#U12U1614425/
040		\$\$a SLY \$\$c SLY
245 0 0		\$\$a 中外关系史视野下的一带一路 / \$\$c 本书主编王欣, 万明.
250		\$\$a 第1版.
260		\$\$a 西安 : \$\$b 陕西师范大学出版总社, \$\$c 2016.
300		\$\$a 2, 340 p. : \$\$b ill. ; \$\$c 24 cm.
490 0		\$\$a 中外关系史论丛.第24辑
490 0		\$\$a 西部边疆研究丛书
500		\$\$a 陕西师范大学一流学科建设经费资助出版.
520		\$\$a 本书主要从历史与现实、经济与交流、民族与文化等三个方面, 对“一带一路”上的重要学术问题和重大现实问题进行了较为全面和深入的论述和探讨。其中既有历史上中央王朝对“一带一路”沿线各地区的经营与治理, 也有各民族的经济交流活动与文化交流方面的内容, 还有从中外关系的角度对当今“一带一路”战略发展的思考, 既具有较高的学术价值, 也具有重要的现实意义, 反映了国内学术界有关“一带一路”与中外关系史研究的最新成果.
650 0	7	\$\$a 中外关系 \$\$x 国际关系史 \$\$x 研究. \$\$2 ct
650 0	7	\$\$a 区域经济合作 \$\$x 国际合作 \$\$x 研究 \$\$z 中国. \$\$2 ct
700 1		\$\$a 王欣.
700 1		\$\$a 万明.

處理前

245 0 0		\$\$a 中外关系史视野下的一带一路 / \$\$c 主编王欣, 万明.
250		\$\$a 第1版.
260		\$\$a 西安 : \$\$b 陕西师范大学出版总社, \$\$c 2016.
300		\$\$a 340 p. : \$\$b ill. ; \$\$c 24 cm.
490 0		\$\$a 中外关系史论丛. 第24辑
490 0		\$\$a 西部边疆研究丛书
500		\$\$a 陕西师范大学一流学科建设经费资助出版.
504		\$\$a Includes bibliographical references.
520		\$\$a 本书主要从历史与现实、经济与交流、民族与文化等三个方面, 对“一带一路”上的重要学术问题和重大现实问题进行了较为全面和深入的论述和探讨。其中既有历史上中央王朝对“一带一路”沿线各地区的经营与治理, 也有各民族的经济交流活动与文化交流方面的内容, 还有从中外关系的角度对当今“一带一路”战略发展的思考, 既具有较高的学术价值, 也具有重要的现实意义, 反映了国内学术界有关“一带一路”与中外关系史研究的最新成果.
650 0	0	\$\$a 中外关系 \$\$x 国际关系史 \$\$x 研究. \$\$2 ct
650 0	0	\$\$a 区域经济合作 \$\$x 国际合作 \$\$x 研究 \$\$z 中国. \$\$2 ct
700 1		\$\$a 王欣.
700 1		\$\$a 万明.

處理后

對文學作品進行數據預處理，一定意義上實現系統自動分類與標引，在alma的F3功能不給力的情況下，此功能的挖掘利用很好的節約了編目員查找同類圖書的時間。以沈從文為例：

000	20171129122242.0		
008	160805s2016####cc#ac##e#####000#0bchi#d		
020	\$\$a 9787539987934 (pbk.)		
035	\$\$a CAL#012016094343		
035	\$\$a (CAL)CAL#012016094343		
040	\$\$a SLY \$\$c SLY	處理前	040 \$\$a SLY \$\$c SLY
084	\$\$a K825. 6 = 74 \$\$2 clc/5		084 \$\$a K825. 6 = 74 \$\$2 clc/5
100 1	\$\$a 李伶俐.		100 1 \$\$a 李伶俐.
245 1 0	\$\$a 沈从文地图 / \$\$c 李伶俐著.		245 1 0 \$\$a 沈从文地图 / \$\$c 李伶俐著.
246 1 1	\$\$a Shen Congwen map		246 1 1 \$\$a Shen Congwen map
250	\$\$a 第1版.		250 \$\$a 第1版.
260	\$\$a 南京 : \$\$b 江苏凤凰文艺出版社, \$\$c 2016.		260 \$\$a 南京 : \$\$b 江苏凤凰文艺出版社, \$\$c 2016.
300	\$\$a 289 p. : \$\$b ill. ; \$\$c 24 cm.		300 \$\$a 289 p. : \$\$b ill. ; \$\$c 24 cm.
500	\$\$a 英文题名取自封面.		500 \$\$a 英文题名取自封面.
520	\$\$a 这不是一部从头到尾完整叙述人物 (沈从文) 一生的传记, 而是选取传主生: 追寻传主人生足迹为表现形式.		520 \$\$a 这不是一部从头到尾完整叙述人物 (沈从文) 一生的传记, 而是选取传主生: 追寻传主人生足迹为表现形式.
600 1 0	\$\$a 沈从文, \$\$d 1902-1988 \$\$x 传记. \$\$2 ct		600 1 0 \$\$a 沈从文, \$\$d 1902-1988 \$\$x 传记. \$\$2 ct
650 0 0	\$\$a 作家 \$\$x 传记 \$\$z 中国 \$\$y 现代. \$\$2 ct		650 0 0 \$\$a 作家 \$\$x 传记 \$\$z 中国 \$\$y 现代. \$\$2 ct
600 1 0	\$\$a 沈从文, \$\$d 1902-1988 \$\$x 传记. \$\$2 ct		600 1 0 \$\$a Shen, Congwen, \$\$d 1902-1988.
650 0 0	\$\$a 作家 \$\$x 传记 \$\$z 中国 \$\$y 现代. \$\$2 ct		650 0 \$\$a Authors, Chinese \$\$y 20th century \$\$v Biography.

處理后

## 澳門科技大學圖書館之Alma系統轉換

---

### 3、規範製作方面我們碰到的困難與解決方案：

1) LCSH中文名稱檢索效果極其差。

2) 本地規範庫導入后，與書目數據連接的問題尚未解決。

3) 解決方案：連接HKCAN規範庫，進行中文名稱規範的檢索（與舊書目記錄連接問題仍未得到解決）。據稱今年年底會解決LCSH中文名稱檢索問題。

### 4、規範數據方面的計劃：

1) 延續去年的政策，在澳門館藏範圍內開展規範數據的製作工作。

2) 2020會嘗試在地圖館藏內展開規範數據製作工作，包含人名規範和地名規範。

# 澳門科技大學圖書館之學者庫項目 scholar.must.edu.mo

## 1、進展：

- 1) 授權學者50人增加到80余人。
- 2) 被放在大學首頁顯著位置。

## 2、計劃：

2019年底完成學校助理教授級別以上共計260余位在本校產出的成果數據。

澳門科技大學  
MACAU UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

關於科大 入讀科大 學院設置 學術研究 行政部門 校園生活

推免入學  
Priority Admission  
截止日期  
Deadline 25/10/2019

保薦入學  
Admission by Recommendation  
截止日期  
Deadline 15/11/2019

考試入學  
Admission by Examination  
截止日期  
Deadline 5/3/2020

2020/2021  
碩士及博士學位課程  
現正接受報名  
Admission to Postgraduate Programs  
are now starting application

立即報名

#MUST

2020/2021學年碩士及博士學位課程現正接受報名

科大新聞 [+MORE]

澳門科技大學劉良校長赴京參加國慶70周年慶典 並榮獲“慶祝中華人民共和國...  
2019年10月04日

“MADE IN MACAO造澳門”澳門文創產品研發暨國際陶瓷設計工作坊圓滿...  
2019年10月04日

澳科大舉辦粵港澳大灣區教育融合與教學創新高級研修班圓滿結束...  
2019年10月04日

澳科大校長廖澤雲博士榮獲金蓮花榮譽勳章  
2019年10月04日

科大活動 [+MORE]

活動預告：澳門首類科學衛星項目發佈會暨徵名活動啟...  
2019年10月08日

澳門科技大學學者庫  
MUST SCHOLARS HUB

圖書館  
LIBRARY

THE SEASONS  
THE SEASONS  
THE SEASONS

## 澳門科技大學圖書館之學者庫項目 scholar.must.edu.mo

### 3、感受：

- ①學者檔案的建立和維護與人名規範的製作和維護有極大的相似之處。
- ②學者成果數據的維護與人名規範記錄與書目記錄的掛接和維護也類似。
- ③編目員可考慮利用積累的MARC規範數據，結合清洗工具（例如：DDA，可清洗MARC數據），做出一些具備特色的數據產品。

The screenshot displays the website's header with the logo of Macau University of Science and Technology (MUST) and the text "澳門科技大學 學者庫" (Macau University of Science and Technology Scholar Library). Navigation links include "學者清單" (Scholar List), "我要加入" (Join Me), "使用指引" (Usage Guide), and "服務指南" (Service Guide). A language selector shows "繁體 / 簡體 / English" and a "登入" (Login) button.

The main content area features a large banner for "Highly Cited Researchers" with the text: "Ranking in the top 1% by citations for field and publication year in Web of Science, Highly Cited Researchers are leading the way in solving the world's biggest challenges." Below this, a featured article titled "澳門科技大學三名教授連續5年入選 '全球高被引科學家' (2014-2018年)" (Three Macau University of Science and Technology professors selected as 'Global Highly Cited Scientists' for 5 consecutive years (2014-2018)) is highlighted. The article text states: "中國共81位科研人員連續5年入選高被引科學家榜單，其中澳門科技大學占3位。他們分別是：資訊科技學院和系統工程研究所李志武教授、周孟初教授、周勇特聘教授。" (A total of 81 researchers in China were selected for the highly cited scientists list for 5 consecutive years, with 3 from Macau University of Science and Technology. They are: Professor Li Zhiwu of the School of Information Technology and the Institute of System Engineering, Professor Zhou Mengchu, and Professor Zhou Yong, an invited professor.)

Below the article, there are three small portrait photos of the professors mentioned. A blue banner below the photos reads: "澳科大學者在國際知名學術期刊《自然》揭示月球成長過程" (Macau University of Science and Technology researchers reveal the late-accretion history of the Moon in the international journal Nature). Below this, the names of the researchers are listed: Meng-Hua Zhu, Natalia Artemieva, Alessandro Morbidelli, Qing-Zhu Yin, Harry Becker & Kai Wünnemann.

The bottom of the page features a purple navigation bar with several icons and text boxes. From left to right: an "EXCELLENCE" icon with a compass needle; a text box stating "澳門科技大學三名教授連續5年入選 '全球高被引科學家' 全國共81位..."; a globe icon; a text box stating "M.U.S.T. Unveils Plaque for 'State Key Laboratory of Lunar and Planetary Science'"; a "nature" journal cover icon; and a text box stating "澳科大學者在國際知名學術期刊《自然》揭示月球成長過程" (Macau University of Science and Technology researchers reveal the late-accretion history of the Moon in the international journal Nature).

## 學者發文不同形式的名稱與規範數據格式中1字段、4字段 (MARC21) 類似

修改

學者信息 照片 EMAIL 特征EMAIL

工作证号: 110229

真实姓名: 林伟基

真实姓名(繁体): 林偉基

姓名缩写: Lam, CWK

姓名全拼: Lam, Christopher Wai Kei

别名: Lam, Christopher WK; Lam, Christopher Wai-Kei; Lam, Christopher; Lam, WK; Lam, Wai Kei; Lam Christopher W; Christopher WKLAM;

注: 多个别名, 半角分号(;)分隔

性别: 男

国籍: 中國

修改 取消

Authority (9811842099100041) Bibliograph

100 0	\$\$a 九把刀 \$\$9 hani
400 1	\$\$a 柯景騰 \$\$9 hani
400 1	\$\$a Ke, Jingteng
400 0	\$\$a Giddens, \$\$d 1978-
400 1	\$\$a Ko, Giddens
667	\$\$a Non-Latin script references no
670	\$\$a Yue lao, 2007: \$\$b t.p. (Jiuba
670	\$\$a Ai dao di, 2009: \$\$b credits (
670	\$\$a Ai dao di (愛到底), 2009: \$\$b actor)
	\$\$a Wikipedia WWW home page

## 學者機構描述與規範數據對人的單位附註300 (CNMARC) 類似。

修改

状态:	可见
机构特征词:	Chinese+Univ+Hong+Kong;香港+中文+大学;香港+中文+大學;Macau+Univ+Sci+Technol;澳门+科技+大学;澳門+科技+大學.
MUSTRID:	000001/1.must.260.LamCWK.01
ORC_ID:	
ResearcherId:	
个人主页:	<a href="https://www.must.edu.mo/images/SKL/files/LamWK_v180109.pdf">https://www.must.edu.mo/images/SKL/files/LamWK_v180109.pdf</a>
描述:	講座教授，研究領域為：檢驗醫學、中醫藥學。

资源来源: 中文名称规范联合数据库 您选择的信息: 刘良臣(1945~) (个人名称) 记录来源: nlc

输出 加入收藏夹 打印

记录控制号 A0221505

母语/国籍 母语:未知; 国籍:未知

中文个人规范名称 刘良臣 (1945~)

西文个人规范名称 liu liang chen

标目信息附注 副主任医师，四川省邮电医院中医科主任。四川开县人。论文有《浅谈湿温汗下润三法忌宜》等10余篇。

参考数据源 中国专家大辞典 10





**Bibliographic** Working on - 魯迅 / 范銘如主編; 范銘如編著. (991002335169705076), Created by import (08/01/2019 21:40:55 CST)  
600 1 0 \$\$a 魯迅, \$\$d 1881-1936 \$\$x 評論及解釋.

## 對魯迅作品的掛接與維護

Create Authority Record  
Expand Cancel

LCNAMES MUST HKCAN Headings from bibliographic records

魯学海	View	Select
魯学军	View	Select
魯迅, 1881-1936	View	Select
魯迅, 1881-1936. Works. 2011	View	Select
魯迅, 1881-1936. 魯迅	View	Select

Authority(9812342890000041)

Bibliographic Records(73)

Include: Matching Headings

1 2 ... 8 > 1 - 10 of 73 Records

- 魯迅的绍兴 / (991000026769705076)  
By 魯迅, (Book 生活书店出版有限公司, 北京 :, 2016.)  
ISBN: 9787807681571 (hbk.)  
Subjects: 绍兴 (中国)--图片集., Shaoxing (China)--Pictorial works., 文学中的. ...  
Series: 作家与故乡  
Other System Number: CAL 012016131176, (MUST)b13879583-853
- 魯迅集 / (991000047789705076)  
By 魯迅, (Book 北岳文艺出版社, 太原 :, 2016.)  
ISBN: 9787537848275 (pbk.)  
Subjects: 魯迅诗歌--诗集.  
Series: 民国诗风; 中国现代作家旧体诗丛

成果：1) 具有共同特點的人物的集合（都屬於澳科大學者）；2) 人物的個人頁面；3) 人物的成果展示與分析。

當前位置:首頁>學者列表(83)

請輸入查詢姓名

- 所有院系
- 月球與行星科學國家重點實驗室
  - 資訊科技學院
  - 商學院
  - 法學院
  - 中醫藥學院
  - 酒店與旅遊管理學院
  - 人文藝術學院
  - 醫學院

首字母 A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

暫无头像 André Guim	梁潔雯	暫无头像 李昊	白麗萍	白麗平	Anand Bhas
Duarte Nun	蔡濤	蔡占川	陳焯林	暫无头像 陳立基	陳玉峰

合作者(2422)TOP 5

- Zhu,Jie
- Yang,Zhenglin
- Yang,Z
- Ouyang,Hong
- Wen,Cindy

關鍵字

GENETIC EPIDEMIOLOGY  
STARGARDT DISEASE  
MUTATION  
RETINAL PIGMENT EPITHELIUM  
HTRA1  
412 AGE-RELATED  
MACULAR  
DEGENERATION  
EYE ELOVL4  
GENETICS  
STGD3 RETINA<sub>AMD</sub>  
RETINAL  
DEGENERATION  
GLAUCOMA  
MACULAR DEGENERATION  
539 GENETICS  
PHOTORECEPTORS  
NANOMEDICINE  
BIOMARKER

相關期刊(123)

Investigative  
Ophthalmology and Visual  
Science(77)  
PROCEEDINGS OF THE  
NATIONAL ACADEMY OF  
SCIENCES OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA(23)  
AMERICAN JOURNAL OF  
HUMAN GENETICS(15)  
AMERICAN JOURNAL OF  
OPHTHALMOLOGY(12)  
MOLECULAR VISION(11)  
NEW ENGLAND JOURNAL  
OF MEDICINE(10)  
NATURE(9)  
VISION RESEARCH(8)

當前位置:首頁>學者列表>醫學院 >張康

請輸入要查詢的文獻題目

合作者(2422)TOP 5

- Zhu,Jie
- Yang,Zhenglin
- Yang,Z
- Ouyang,Hong
- Wen,Cindy



張康 醫學院  
ORCID: 0000-0002-4549-1697  
ResearcherID: Y-2740-2019  
成果: 381 篇 | 合作者: 2422  
WOS核心合集引用: 22438 | H Index: 67  
WOS收錄: 351 | CNKI收錄: 7  
SCOPUS收錄: 286

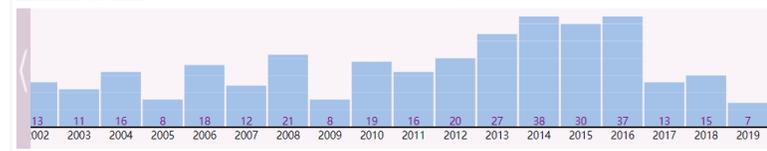
澳門科技大學醫學院教授。曾在四川大學獲得生物化學學士學位，哈佛大學醫學博士學位 (Magna Cum Laude 榮譽)，麻省理工學院 (MIT) 聯合醫學博士學位及哈佛大學遺傳學博士學位...

編輯 個人簡歷

合作者关系  
Partner relationship

發文可能採用名字

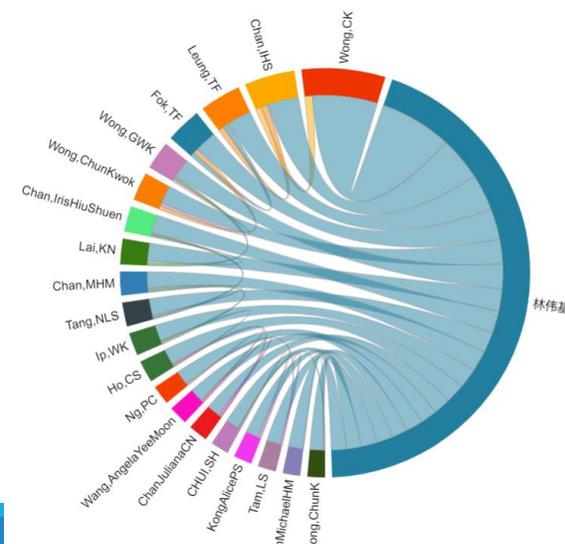
- 张康
- 張康
- Zhang, Kang
- Zhang, K



成果: 381 篇 上傳 編輯 糾錯 可能是張康的文章 匯出

1. Cross-ancestry genome-wide association analysis of corneal thickness strengthens link between complex and Mendelian eye diseases (vol 9, 1864, 2018)

Iglesias, Al, Mishra More...



思考：編目員應該考慮把多年積累的MARC數據產品化，提高對數據的挖掘和利用；或者提供接口供專業數據庫或搜索引擎調用。

例如：可否基於海峽兩岸共享的個人名稱規範數據，做出類似產品。海峽兩岸\*\*人物庫等...

# 總結與展望

---

- 未來工作規劃：

- 機構記錄：完成本澳政府各部門的相關記錄。

- 人名記錄：開展澳門學者，作家及名人的規範記錄完善工作。

- 加強規範控制在區域內的實務合作，如：與CNASS, NACO及VIAF的數據共建及互通。
- 深化RDA 在規範工作的使用，並探討相關領域的全球發展方向。
- 加強編目人員專業培訓。
- 繼續保持與本地及鄰近地區在專業化、規範化方面的交流合作。

# 謝謝!

---

## 供批評指正

